

台語常用基本辭彙200詞

台 語	華 語
我 ^{ㄉㄞˊ}	我 ^{x₂₅}
汝 ^{ㄌㄞˊ}	你 ^{3₂}
伊 ⁻	他 ^{ㄊㄞˊ} 、她 ^{ㄊㄞˊ}
阮 ^{ㄌㄞˊ} /阮 ^{ㄌㄞˊ} 、愁 ^{ㄌㄞˊ}	我 ^{x₂₅} 們 ^{ㄇㄢˊ}
恁 ^{ㄌㄞˊ}	你 ^{3₂} 們 ^{ㄇㄢˊ}
佢 ^{ㄌㄞˊ}	他 ^{ㄊㄞˊ} 們 ^{ㄇㄢˊ} 、她 ^{ㄊㄞˊ} 們 ^{ㄇㄢˊ}
會 ^{ㄟˊ}	會 ^{ㄟˊ}
會 ^{ㄟˊ} 曉 ^{ㄍㄞˊ}	會 ^{ㄟˊ}
儻 ^{ㄌㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 會 ^{ㄟˊ}
儻 ^{ㄌㄞˊ} 曉 ^{ㄍㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 會 ^{ㄟˊ}
會 ^{ㄟˊ} 鞞 ^{ㄍㄞˊ}	可 ^{ㄎㄞˊ} 以 ⁻ 、能 ^{ㄋㄞˊ}
儻 ^{ㄌㄞˊ} 鞞 ^{ㄍㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 可 ^{ㄎㄞˊ} 以 ⁻ 、不 ^{ㄨㄛˊ} 能 ^{ㄋㄞˊ}
會 ^{ㄟˊ} 使 ^{ㄍㄞˊ}	可 ^{ㄎㄞˊ} 以 ⁻
儻 ^{ㄌㄞˊ} 使 ^{ㄍㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 可 ^{ㄎㄞˊ} 以 ⁻
知 ^{ㄉㄞˊ} 影 ^{ㄍㄞˊ}	知 ^{ㄉㄞˊ} 道 ^{ㄉㄞˊ} /曉 ^{ㄍㄞˊ} 得 ^{ㄉㄞˊ}
佢 ^{ㄌㄞˊ} 知 ^{ㄉㄞˊ} 影 ^{ㄍㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 知 ^{ㄉㄞˊ} 道 ^{ㄉㄞˊ} /不 ^{ㄨㄛˊ} 曉 ^{ㄍㄞˊ} 得 ^{ㄉㄞˊ}
著 ^{ㄌㄞˊ}	對 ^{ㄉㄞˊ}
佢 ^{ㄌㄞˊ} 著 ^{ㄌㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 對 ^{ㄉㄞˊ}
佢 ^{ㄌㄞˊ} 是 ^{ㄌㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 是 ^{ㄌㄞˊ}
無 ^{ㄌㄞˊ} 佢 ^{ㄌㄞˊ} 著 ^{ㄌㄞˊ}	沒 ^{ㄇㄞˊ} 有 ⁻ 錯 ^{ㄉㄞˊ}
愛 ^{ㄌㄞˊ}	要 ⁻ （需 ^{ㄌㄞˊ} 要 ⁻ ）
爰 ^{ㄌㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 要 ⁻
𪗇 ^{ㄌㄞˊ}	要 ⁻
無 ^{ㄌㄞˊ} 𪗇 ^{ㄌㄞˊ}	不 ^{ㄨㄛˊ} 要 ⁻

通 _{ㄊㄨㄥ}	可 _{ㄎㄜˊ} 以 _{ㄩˊ}
不 _{ㄨㄟˋ} 可 _{ㄎㄜˊ} 以 _{ㄩˊ} /不 _{ㄨㄟˋ} 要 _{ㄩˊ}	不 _{ㄨㄟˋ} 可 _{ㄎㄜˊ} 以 _{ㄩˊ} /不 _{ㄨㄟˋ} 要 _{ㄩˊ}
个 _{ㄉㄛˊ} /個 _{ㄉㄛˊ}	的 _{ㄉㄜˊ}
攏 _{ㄎㄨㄟ}	都 _{ㄉㄨ}
恰 _{ㄑㄧㄚˊ} /合 _{ㄎㄜˊ} /含 _{ㄎㄨㄟ} /參 _{ㄘㄢ} /及 _{ㄐㄧ} /邀 _{ㄩㄠ} /及 _{ㄐㄧ}	和 _{ㄏㄜˊ} /跟 _{ㄍㄨㄥ}
加 _{ㄐㄧㄚ} /加 _{ㄐㄧㄚ}	給 _{ㄐㄧ} /把 _{ㄅㄚˊ} /加 _{ㄐㄧ} 以 _{ㄩˊ}
共 _{ㄎㄨㄟ} (共 _{ㄎㄨㄟ})	跟 _{ㄍㄨㄥ} /向 _{ㄒㄩㄥˊ} /與 _{ㄩˊ} /替 _{ㄊㄞˊ} /同 _{ㄊㄨㄥˊ}
付 _{ㄈㄨˋ}	被 _{ㄅㄟˊ} /給 _{ㄐㄧ}
付 _{ㄈㄨˋ} 人 _{ㄎㄨㄟ} (縮 _{ㄕㄨㄛˊ} 音 _{ㄩㄢ} → _{ㄐㄧ})	被 _{ㄅㄟˊ} 人 _{ㄎㄨㄟ}
時 _{ㄕㄨㄟ} 陣 _{ㄗㄢˋ}	時 _{ㄕㄨㄟ} 候 _{ㄏㄟ}
在 _{ㄐㄞˊ}	在 _{ㄐㄞˊ}
在 _{ㄐㄞˊ} 在 _{ㄐㄞˊ}	正 _{ㄓㄥˊ} 在 _{ㄐㄞˊ}
～到 _{ㄊㄠˋ}	～到 _{ㄊㄠˋ} 、～得 _{ㄉㄜˊ} (程度)
拄 _{ㄗㄨˊ} 好 _{ㄏㄜˊ} 、拄 _{ㄗㄨˊ} 仔 _{ㄗㄞˊ} 好 _{ㄏㄜˊ}	剛 _{ㄍㄨㄥ} 好 _{ㄏㄜˊ}
更 _{ㄍㄨㄟ} 在 _{ㄐㄞˊ}	更 _{ㄍㄨㄟ} 在 _{ㄐㄞˊ} /又 _{ㄩˊ} 在 _{ㄐㄞˊ}
強 _{ㄑㄩㄥ} 要 _{ㄩˊ}	快 _{ㄎㄨㄟ} 要 _{ㄩˊ}
抑 _{ㄩˊ} 是 _{ㄕㄨˊ} /或 _{ㄨㄛˊ} 是 _{ㄕㄨˊ}	或 _{ㄨㄛˊ} 是 _{ㄕㄨˊ}
不 _{ㄨㄟˋ} 過 _{ㄍㄨㄛˊ}	不 _{ㄨㄟˋ} 過 _{ㄍㄨㄛˊ} 、但 _{ㄉㄢˋ} 是 _{ㄕㄨˊ}
更 _{ㄍㄨㄟ}	又 _{ㄩˊ}
又 _{ㄩˊ} 更 _{ㄍㄨㄟ}	又 _{ㄩˊ}
要 _{ㄩˊ} 更 _{ㄍㄨㄟ}	又 _{ㄩˊ} 要 _{ㄩˊ}
愛 _{ㄞˊ} 更 _{ㄍㄨㄟ}	還 _{ㄏㄨㄟ} 要 _{ㄩˊ}
此 _{ㄘㄩˊ}	這 _{ㄓㄥˊ} 一 _{ㄩˊ}
彼 _{ㄅㄟˊ}	那 _{ㄋㄚˊ} 一 _{ㄩˊ}
个 _{ㄉㄛˊ}	這 _{ㄓㄥˊ}
个 _{ㄉㄛˊ}	那 _{ㄋㄚˊ}
此 _{ㄘㄩˊ} 个 _{ㄉㄛˊ}	這 _{ㄓㄥˊ} 一 _{ㄩˊ} 个 _{ㄉㄛˊ}
彼 _{ㄅㄟˊ} 个 _{ㄉㄛˊ}	那 _{ㄋㄚˊ} 一 _{ㄩˊ} 个 _{ㄉㄛˊ}
些 _{ㄒㄩㄟ} 个 _{ㄉㄛˊ}	這 _{ㄓㄥˊ} 些 _{ㄒㄩㄟ}
些 _{ㄒㄩㄟ} 个 _{ㄉㄛˊ}	那 _{ㄋㄚˊ} 些 _{ㄒㄩㄟ}
些 _{ㄒㄩㄟ}	這 _{ㄓㄥˊ} 裡 _{ㄌㄩˊ} (/裏 _{ㄌㄩˊ} /兒 _{ㄦㄨㄟ})
些 _{ㄒㄩㄟ} 、彼 _{ㄅㄟˊ} 位 _{ㄨㄟ} 、彼 _{ㄅㄟˊ} 搭 _{ㄉㄚˊ}	那 _{ㄋㄚˊ} 裡 _{ㄌㄩˊ} (/裏 _{ㄌㄩˊ} /兒 _{ㄦㄨㄟ})

咎 <small>カ</small> 恁 <small>カ</small>	這 <small>エ</small> 麼 <small>ハ</small>
咎 <small>カ</small> 恁 <small>カ</small>	那 <small>コ</small> 麼 <small>ハ</small>
此 <small>コ</small> 款 <small>カ</small> 、此 <small>コ</small> 號 <small>カ</small> 、此 <small>コ</small> 號 <small>カ</small> 款 <small>カ</small>	這 <small>エ</small> 樣 <small>ハ</small>
彼 <small>コ</small> 款 <small>カ</small> 、彼 <small>コ</small> 號 <small>カ</small> 、彼 <small>コ</small> 號 <small>カ</small> 款 <small>カ</small>	那 <small>コ</small> 樣 <small>ハ</small>
底 <small>コ</small> 位 <small>カ</small> ？	哪 <small>コ</small> 裡 <small>カ</small> （ /裏 <small>カ</small> /兒 <small>ル</small> ）？
底 <small>コ</small> 一 <small>コ</small> 片 <small>カ</small> ？	哪 <small>コ</small> 一 <small>コ</small> 邊 <small>カ</small> ？
底 <small>コ</small> 一 <small>コ</small> 個 <small>カ</small> ？	哪 <small>コ</small> 一 <small>コ</small> 個 <small>カ</small> ？
彼 <small>コ</small> 陣 <small>カ</small> 、彼 <small>コ</small> 時 <small>カ</small>	那 <small>コ</small> 時 <small>カ</small>
無 <small>カ</small> 的 <small>カ</small> 確 <small>カ</small>	不 <small>カ</small> 一 <small>コ</small> 定 <small>カ</small>
無 <small>カ</small> 定 <small>カ</small> 著 <small>カ</small>	可 <small>カ</small> 能 <small>カ</small> （ 不 <small>カ</small> 一 <small>コ</small> 定 <small>カ</small> ）
大 <small>カ</small> 概 <small>カ</small>	可 <small>カ</small> 能 <small>カ</small> （ 大 <small>カ</small> 概 <small>カ</small> ）
無 <small>カ</small> 定 <small>カ</small>	可 <small>カ</small> 能 <small>カ</small>
凡 <small>カ</small> 勢 <small>カ</small>	也 <small>カ</small> 許 <small>カ</small>
哪 <small>コ</small> 著 <small>カ</small>	何 <small>カ</small> 必 <small>カ</small>
按 <small>カ</small> 怎 <small>カ</small> 著 <small>カ</small>	何 <small>カ</small> 必 <small>カ</small>
逐 <small>カ</small> 工 <small>カ</small>	每 <small>カ</small> 天 <small>カ</small>
顛 <small>カ</small> 倒 <small>カ</small>	反 <small>カ</small> 而 <small>カ</small>
準 <small>カ</small> 做 <small>カ</small>	當 <small>カ</small> 做 <small>カ</small> 、即 <small>カ</small> 使 <small>カ</small>
傷 <small>カ</small>	太 <small>カ</small> /過 <small>カ</small> 於 <small>カ</small>
無 <small>カ</small> 張 <small>カ</small> 持 <small>カ</small>	突 <small>カ</small> 然 <small>カ</small>
雄 <small>カ</small> 雄 <small>カ</small>	突 <small>カ</small> 然 <small>カ</small>
攏 <small>カ</small> 總 <small>カ</small>	通 <small>カ</small> 通 <small>カ</small>
共 <small>カ</small> 款 <small>カ</small>	同 <small>カ</small> 樣 <small>カ</small> /一 <small>コ</small> 樣 <small>カ</small>
即 <small>カ</small> 使 <small>カ</small>	哪 <small>コ</small> 怕 <small>カ</small> 、即 <small>カ</small> 使 <small>カ</small>
若 <small>カ</small> 是 <small>カ</small> ～時 <small>カ</small> 陣 <small>カ</small>	～的 <small>カ</small> 話 <small>カ</small>
恰 <small>カ</small> 若 <small>カ</small> /親 <small>カ</small> 像 <small>カ</small>	像 <small>カ</small> /～似 <small>カ</small> 的 <small>カ</small>
此 <small>コ</small> 號 <small>カ</small> 款 <small>カ</small> 式 <small>カ</small>	這 <small>エ</small> 麼 <small>ハ</small> （ 著 <small>カ</small> ）
按 <small>カ</small> 爾 <small>カ</small>	這 <small>エ</small> 樣 <small>ハ</small>
按 <small>カ</small> 爾 <small>カ</small> 生 <small>カ</small>	這 <small>エ</small> 樣 <small>ハ</small> 的 <small>カ</small> 話 <small>カ</small>
噫 <small>カ</small> ？	是 <small>カ</small> 嗎 <small>カ</small> ？
甚 <small>カ</small> 麼 <small>カ</small> /啥 <small>カ</small> 也 <small>カ</small>	什 <small>カ</small> 麼 <small>カ</small>
甚 <small>カ</small> 麼 <small>カ</small> 款 <small>カ</small> /啥 <small>カ</small> 也 <small>カ</small> 款 <small>カ</small>	什 <small>カ</small> 麼 <small>カ</small> 樣 <small>カ</small>
甚 <small>カ</small> 人 <small>カ</small> /甚 <small>カ</small> 麼 <small>カ</small> 人 <small>カ</small>	誰 <small>カ</small> /什 <small>カ</small> 麼 <small>カ</small> 人 <small>カ</small>

此 ^し 擺 ^ク	這 ^ぜ 一 ^一 次 ^チ
按 ^ア 爾 ^ニ	這 ^ぜ 樣 ^ニ
都 ^ク 是 ^ト	就 ^ハ
著 ^ク / 着 ^ク	就 ^ハ
都 ^ク 是 ^ト	就 ^ハ 是 ^ハ
著 ^ク / 着 ^ク 是 ^ト	就 ^ハ 是 ^ハ
準 ^ク 無 ^ク	就 ^ハ 算 ^ハ 沒 ^ク 有 ^ク
準 ^ク 講 ^ク	就 ^ハ 算 ^ハ 是 ^ハ
猶 ^ク 更 ^ク	仍 ^ク 然 ^ク / 還 ^ク 是 ^ハ
若 ^ク 是 ^ト	如 ^ク 果 ^ク / 若 ^ク 是 ^ハ
亦 ^ク / 亦 ^ク / 亦 ^ク / 亦 ^ク / 亦 ^ク / 亦 ^ク	也 ^ク
也 ^ク / 也 ^ク / 也 ^ク / 也 ^ク / 也 ^ク / 也 ^ク	也 ^ク
焉 ^ク	也 ^ク
焉 ^ク 是 ^ト	也 ^ク 是 ^ハ
焉 ^ク 做 ^ク	也 ^ク 做 ^ク
更 ^ク	再 ^ク / 又 ^ク
更 ^ク	再 ^ク / 又 ^ク
更 ^ク 加 ^ク / 更 ^ク 加 ^ク	更 ^ク 加 ^ク
更 ^ク 較 ^ク	更 ^ク 加 ^ク
更 ^ク 再 ^ク	再 ^ク
站 ^ク / 站 ^ク	在 ^ク
踮 ^ク ~	在 ^ク ~
即 ^ク 好 ^ク	才 ^ク 好 ^ク
即 ^ク 是 ^ト	才 ^ク 是 ^ハ
叫 ^ク 是 ^ト	以 ^ク 為 ^ク
掠 ^ク 做 ^ク 、掠 ^ク 準 ^ク	以 ^ク 為 ^ク
別 ^ク 、捌 ^ク 、曾 ^ク 、識 ^ク	曾 ^ク 經 ^ク
怀 ^ク 識 ^ク (曾 ^ク 、別 ^ク 、捌 ^ク)	未 ^ク 曾 ^ク
對 ^ク	從 ^ク
由 ^ク	從 ^ク
從 ^ク 到 ^ク 今 ^ク 怀 ^ク 識 ^ク ...	從 ^ク 來 ^ク 沒 ^ク ...
舊 ^ク 底 ^ク	從 ^ク 前 ^ク
往 ^ク 過 ^ク	從 ^ク 前 ^ク

往擺	從前
後擺、以後	以後
有當時仔	有時侯
哪會按爾	怎麼會這樣
甚麼款	怎麼樣
按怎	怎樣、怎麼
按怎樣	怎樣、怎麼
怎樣	怎樣、怎麼
甚/啥物款	怎樣、怎麼
誠	很
真	很
即嗎	現在
頂	上
上	最
擺	次
若像	似乎
親像	像/~ 似的
恰若	像/~ 似的
爾爾	而已
一屑仔	一點
一點仔	一點
淡薄仔	一點
一屑屑仔	一點點
一點點仔	一點點
一晝久	一會兒
無若/若久	一會兒/不久
翻頭、一下仔	一會兒/不久
一寡	一些
一許	一些
一點仔	一些
一目矚仔	一瞬間
略略仔	稍微

小 ^ト 可 ^カ 、少 ^シ 許 ^コ	稍 ^{シヤウ} 微 ^ヰ
敢 ^カ 會 ^ヰ 是 ^ト	難 ^{ナン} 道 ^{ダウ} 是 ^ト
敢 ^カ 無 ^コ	難 ^{ナン} 道 ^{ダウ} 沒 ^メ 有 ^ユ
煞 ^{シヤク}	竟 ^ヰ 然 ^{ニヤウ} 、結 ^ケ 果 ^{クワ}
丌 ^フ 款 ^{クワン}	樣 ^{ヤウ} 子 ^ツ
款 ^{クワン} 式 ^{シキ}	樣 ^{ヤウ} 子 ^ツ
歸 ^{クイ} ～	全 ^{クワン} ～
常 ^{チヤウ} 常 ^{チヤウ} 、庶 ^{シヤウ} 常 ^{チヤウ}	常 ^{チヤウ} 常 ^{チヤウ} （時 ^シ 常 ^{チヤウ} ）
定 ^{テイ} 定 ^{テイ} 、不 ^フ 時 ^シ	常 ^{チヤウ} 常 ^{チヤウ} （時 ^シ 常 ^{チヤウ} ）
捷 ^{テイ} 捷 ^{テイ}	常 ^{チヤウ} 常 ^{チヤウ} （時 ^シ 常 ^{チヤウ} ）
據 ^コ 在 ^ト	任 ^ニ 由 ^ユ
隨 ^{ズイ} 在 ^ト	任 ^ニ 由 ^ユ
創 ^{チヤウ}	弄 ^{ノウ}
穡 ^{セク} /濟 ^{セイ}	多 ^タ
少 ^{シヤウ}	少 ^{シヤウ}
鬥 ^{トウ} 陣 ^{ジン} 、做 ^ヰ 伙 ^フ 、做 ^ヰ 夥 ^フ	一 ^{イツ} 起 ^キ 、一 ^{イツ} 塊 ^{クワイ}
那 ^ナ ～那 ^ナ ～	邊 ^{ヰン} ～邊 ^{ヰン} ～
襯 ^{シヤン} 襯 ^{シヤン} 采 ^{サイ} 采 ^{サイ}	隨 ^{ズイ} 隨 ^{ズイ} 便 ^{ヰン} 便 ^{ヰン}
轉 ^{クワン} 去 ^コ	回 ^ヰ 去 ^コ
倒 ^{トウ} 轉 ^{クワン} 去 ^コ	回 ^ヰ 去 ^コ
今 ^{イム} 仔 ^ツ 日 ^{ニチ}	今 ^{イム} 天 ^{テン}
今 ^{イム} 仔 ^ツ 早 ^{ソウ} 起 ^キ	今 ^{イム} 天 ^{テン} 早 ^{ソウ} 上 ^{シヤウ}
下 ^カ 昏 ^{ヰン}	今 ^{イム} 天 ^{テン} 晚 ^{マン} 上 ^{シヤウ}
昨 ^{ソク} 昏 ^{ヰン}	昨 ^{ソク} 天 ^{テン}
昨 ^{ソク} 暝 ^{メイ}	昨 ^{ソク} 晚 ^{マン}
昨 ^{ソク} 下 ^カ 昏 ^{ヰン}	昨 ^{ソク} 晚 ^{マン}
倒 ^{トウ} 片 ^{フヰン}	左 ^サ 邊 ^{ヰン}
正 ^{テイ} 片 ^{フヰン}	右 ^ウ 邊 ^{ヰン}
倒 ^{トウ} 手 ^{シュ}	左 ^サ 手 ^{シュ}
正 ^{テイ} 手 ^{シュ}	右 ^ウ 手 ^{シュ}
正 ^{テイ}	右 ^ウ
倒 ^{トウ}	左 ^サ
未 ^{メイ} 免 ^{ヰン}	未 ^{メイ} 免 ^{ヰン}

兩 ^{リウ} 月 ^{グヱツ}	兩 ^{リウ} 邊 ^{ベン}
載 ^{サイ} 事 ^ジ 、戴 ^{ダイ} 事 ^ジ	事 ^ジ 情 ^{セイ}
代 ^{ダイ} 誌 ^ジ 、事 ^ジ 志 ^ジ	事 ^ジ 情 ^{セイ}
猥 ^{ライ} 仔 ^ジ	孩 ^{ガイ} 子 ^ジ
囡 ^{ナン}	兒 ^ニ 子 ^ジ
嬲 ^{ニウ} 某 ^{モウ} 囡 ^{ナン}	女 ^{ニウ} 兒 ^ニ
丈 ^{ヂヤウ} 夫 ^フ	男 ^{ナン}
嬲 ^{ニウ} 某 ^{モウ}	女 ^{ニウ}
無 ^ム 知 ^チ 事 ^ジ	無 ^ム 關 ^{カン}
呵 ^カ 啞 ^ヤ	稱 ^{セイ} 讚 ^{ハン}
熟 ^{ジュク} 似 ^シ	認 ^{ニン} 識 ^シ
煞 ^{シャク} 煞 ^{シャク} 去 ^{キョ}	算 ^{サン} 了 ^{リョウ}